

**Konečná správa o priebehu likvidácie
a návrh na rozdelenie likvidačného
zostatku**

Ja,

Christian Sperr

dát. nar.: 26. 10. 1967

bytom Prottes, Lerchengasse 10,

PSČ 2242, Rakúska republika

ako likvidátor spoločnosti

BM4L Slovakia s.r.o. „v likvidácii“

IČO: 43 867 146

so sídlom Bratislava, Michalská 9,

PSČ 811 03, zapísaná v obchodnom registri

Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,

vložka číslo: 50079/B

(ďalej tiež ako „**Spoločnosť**“)

týmto v zmysle ust. § 75 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Obchodný zákonník**“),

jedinému spoločníkovi Spoločnosti

Baustoff + Metall Gesellschaft m.b.H.

so sídlom Viedeň, Gorskistrasse 5-7,

PSČ 1230, Rakúska republika

zapísaná v registri Obchodného súdu

Viedeň, pod číslom 70656 g

predkladám na schválenie nasledovnú Konečnú správu o priebehu likvidácie a návrh na rozdelenie likvidačného zostatku:

**1. Vstup Spoločnosti do likvidácie,
skončenie likvidácie**

Spoločnosť bola zrušená a **vstúpila do likvidácie bez právneho nástupcu ku dňu 01. 11. 2016** Rozhodnutím jediného spoločníka Spoločnosti prijatým pri výkone pôsobnosti valného zhromaždenia dňa 05.

**Schlussbericht über den Verlauf der
Liquidation und Entwurf zur Verteilung des
Liquidationsüberschusses**

Ich,

Christian Sperr

geb. am: 26. 10. 1967

wohnhaft in Prottes, Lerchengasse 10

PLZ 2242, Republik Österreich

als Liquidator der Gesellschaft

BM4L Slovakia s.r.o. „v likvidácii“

Id.-Nr.: 43 867 146

mit dem Sitz in Bratislava, Michalská 9,

PLZ 811 03, eingetragen im Firmenbuch beim

Bezirksgericht in Bratislava I, Abteilung: Sro,

Einlage Nr.: 50079/B

(nachfolgend auch als die „**Gesellschaft**“)

lege im Sinne § 75 Abs. 1 des Gesetzes Nr. 513/1991 Ges.-Slg., des Handelsgesetzbuchs in der Fassung der späteren Vorschriften (nachfolgend auch als das „**Handelsgesetzbuch**“),

der Alleingesellschafterin der Gesellschaft

Baustoff + Metall Gesellschaft m.b.H.

mit dem Sitz in Wien, Gorskistrasse 5-7,

PLZ 1230, Republik Österreich

eingetragen im Firmenbuch beim

Handelsgericht Wien, unter der Nr.: 70656 g

den nachfolgenden Schlussbericht über den Verlauf der Liquidation und Entwurf zur Verteilung des Liquidationsüberschusses vor:

**1. Eintritt der Gesellschaft in die
Liquidation, Abschluss der Liquidation**

Die Gesellschaft wurde aufgelöst und **trat in die Liquidation ohne Rechtsnachfolger zum 01. 11. 2016** mit dem Beschluss der Alleingesellschafterin der Gesellschaft ein, der bei Ausübung der

10. 2016. Spoločnosť zostavila mimoriadnu účtovnú závierku ku dňu predchádzajúcemu dňu vstupu Spoločnosti do likvidácie.

Likvidácia spoločnosti bola ukončená k 31. 12. 2018.

2. Priebeh likvidácie Spoločnosti

Dňa 05. 12. 2016 bolo **v Obchodnom vestníku č. 232/2016 publikované pod značkou L001611 oznámenie likvidátora Spoločnosti o vstupe do likvidácie** spolu s výzvou, aby veritelia Spoločnosti a iné osoby a orgány, ktoré sú likvidáciou Spoločnosti dotknuté, prihlásili svoje pohľadávky, prípadne iné práva do troch mesiacov od zverejnenia oznámenia a výzvy likvidátora na adrese Spoločnosti.

Po uplynutí zákonnej lehoty likvidátor konštatuje, že voči Spoločnosti sa s pohľadávkou alebo iným nárokom neprihlásil žiaden veriteľ ani žiaden tretí subjekt. **Spoločnosť ku dňu skončenia likvidácie neeviduje žiadne záväzky.**

Spoločnosť ku dňu skončenia likvidácie v účtovníctve eviduje 3 (tri) pohľadávky, a to voči

- (i.) **Jánovi Záhradníkovi**, dát. nar.: 04. 11. 1981, bytom Bratislava, Ambroseho 2455/6, PSČ 851 02, Slovenská republika - (i.i.) daňový doklad č. 1819 zo dňa 29. 10. 2013 na sumu 350,40 EUR s prísl. a (i.ii.)

Kompetenzen der Gesellschafterversammlung am 05. 10. 2016 gefasst wurde. Die Gesellschaft hat einen außerordentlichen Jahresabschluss zu dem Tag aufgestellt, der dem Eintritt der Gesellschaft in die Liquidation vorausgeht.

Die Liquidation der Gesellschaft wurde zum 31. 12. 2018 abgeschlossen.

2. Verlauf der Liquidation der Gesellschaft

Am 05. 12. 2016 wurde **im Handelsblatt Nr. 232/206 unter dem Zeichen L001611 die Bekanntmachung des Liquidators der Gesellschaft über den Eintritt in die Liquidation** gemeinsam mit der Aufforderung publiziert, dass die Gläubiger der Gesellschaft und sonstige Personen und Organe, die von der Liquidation der Gesellschaft berührt sind, ihre Forderungen, ggf. andere Rechte innerhalb von drei Monaten ab der Bekanntmachung und der Aufforderung des Liquidators an der Adresse der Gesellschaft anmelden.

Nach Ablauf der gesetzlichen Frist hält der Liquidator fest, dass sich weder Gläubiger noch Dritte mit einer Forderung oder einem anderen Anspruch gemeldet haben. **Die Gesellschaft erfasst zum Tag des Abschlusses der Liquidation keine Verpflichtungen.**

Die Gesellschaft erfasst zum Tag des Abschlusses der Liquidation in der Buchhaltung 3 (drei) Forderungen, und zwar gegen

- (i.) **Ján Záhradník**, Geburtsdatum: 04. 11. 1981, wohnhaft in Bratislava, Ambroseho 2455/6, PLZ 851 02, Slowakische Republik - (i.i.) Steuerbeleg Nr. 1819 vom 29. 10. 2013, ausgestellt auf EUR 350,40

daňový doklad č. 1909 zo dňa 14. 11. 2013 na sumu 4 827,29 EUR s prísl. - pohľadávka vo výške 3 477,69 EUR s prísl. priznaná platobným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn.: 7C/271/2015 zo dňa 11. 06. 2015, právoplatný dňa 15. 08. 2015; ku dňu skončenia likvidácie k úhrade zostáva **3 070,33 EUR** spolu s úrokom z omeškania vo výške 925,64 EUR, úrokom z omeškania zo sumy 3 070,33 EUR od 01. 01. 2019 do zaplatenia, trovami konania vo výške 208,50 EUR, trovami právneho zastúpenia v súdnom konaní vo výške 334,85 EUR, súdnym poplatkom vo výške 16,50 EUR a trovami právneho zastúpenia v exekučnom konaní vo výške 177,49 EUR,

(ii.) **MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa**, IČO: 31 679 099, so sídlom Stará Ľubovňa, Levočská 29, PSČ 064 01, Slovenská republika - pohľadávka uznaná v reštrukturalizačnom konaní vo výške 17 045,97 EUR bola reštrukturalizačným plánom zmenená na čiastku vo výške 750,94 EUR a v reštrukturalizačnom konaní zčasti uspokojená; ku dňu skončenia likvidácie k úhrade zostáva **109,28 EUR** a

(iii.) **Daňovému úradu Bratislava**, so sídlom Bratislava, Ševčenkova 32, PSČ 850 00, Slovenská republika - pohľadávka vznikla ako preplatok (iii.i.) na dani z príjmov zo závislej činnosti, ktorý vznikol k 31. 08. 2014, v celkovej výške 192,72 EUR a ako preplatok

nebst Zinsen und Kosten und (i.ii.) Steuerbeleg Nr. 1909 vom 14. 11. 2013, ausgestellt auf EUR 4 827,29 nebst Zinsen und Kosten – Forderung in Höhe von EUR 3 477,69 nebst Zinsen und Kosten wurde mit dem Mahnbescheid des Bezirksgerichts Bratislava V, AZ: 7C/271/2015 vom 11. 06. 2015, rechtskräftig vom 15. 08. 2015, zuerkannt; zum Tag des Abschlusses der Liquidation sind noch **EUR 3 070,33** nebst Verzugszinsen in Höhe von EUR 925,64, Verzugszinsen auf den Betrag von EUR 3 077,33 ab dem 01. 01. 2019 bis zur Zahlung, durch das Verfahren entstandene Kosten in Höhe von EUR 208,50, Kosten für die rechtliche Vertretung in einem gerichtlichen Verfahren in Höhe von EUR 334,85, Gerichtsgebühren in Höhe von EUR 16,50 und Kosten für die rechtliche Vertretung im Vollstreckungsverfahren in Höhe von EUR 177,49 ausstehend,

(ii.) **MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa**, ID-Nr.: 31 679 099, mit Sitz in Stará Ľubovňa, Levočská 29, PLZ 064 01, Slowakische Republik – die im Restrukturierungsverfahren anerkannte Forderung in Höhe von EUR 17 045,97 wurde durch den Restrukturierungsplan zu einem Betrag von EUR 750,94 geändert und im Restrukturierungsverfahren teilweise befriedigt; zum Tag des Abschlusses der Liquidation sind noch **EUR 109,28** ausstehend und

(iii.) **das Steueramt Bratislava**, mit Sitz in Bratislava, Ševčenkova 32, PLZ 850 00, Slowakische Republik – die Forderung ist als Überschuss (iii.i) der Steuer auf Einkünfte aus nichtselbstständiger Arbeit zum 31. 08. 2014 im Gesamtbetrag von EUR

(iii.ii.) na dani z motorových vozidiel, ktorý vznikol k 31. 01. 2016, v celkovej výške 634,87 EUR; ku dňu skončenia likvidácie k úhrade zostáva **827,59 EUR**.

Proces likvidácie je ukončený.

Stav finančných prostriedkov Spoločnosti na bankovom účte vedenom v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK11 1111 0000 0010 2056 3008, ku dňu skončenia likvidácie činí 963,65 EUR (tieto predstavujú aktuálne na účte ku dňu 31. 12. 2018 sumu 913,45 EUR a ďalej finančné prostriedky na ceste v sume 50,20 EUR z titulu čiastočnej úhrady pohľadávky voči pánovi Záhradníkovi). Za vedenie bankového účtu budú až do doby jeho zrušenia strhávané poplatky vo výške 35,64 EUR mesačne. Po zrušení vedenia bankového účtu budú finančné prostriedky uložené v pokladni Spoločnosti.

Počas doby trvania likvidácie, t. j. od 01. 11. 2016, do dňa skončenia likvidácie, t. j. do 31. 12. 2018, Spoločnosť nevykonávala žiadnu podnikateľskú činnosť, likvidátor postupoval v zmysle ust. § 72 ods. 1 Obchodného zákonníka a robil len úkony smerujúce k likvidácii Spoločnosti (napr. ukončenie zmluvných vzťahov, plnenie záväzkov, uplatňovanie pohľadávok).

192,72 und als Überschuss (iii.ii) der Kfz-Steuer zum 31. 01. 2016 im Gesamtbetrag von EUR 634,87 entstanden; zum Tag des Abschlusses der Liquidation sind noch **EUR 827,59** ausstehend.

Der Prozess der Liquidation ist abgeschlossen.

Der Stand der Finanzmittel auf dem Bankkonto der Gesellschaft, geführt bei UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK11 1111 0000 0010 2056 3008, beträgt zum Tag des Abschlusses der Liquidation EUR 963,65 (diese stellen aktuell auf dem Bankkonto zum 31. 12. 2018 einen Betrag i.H.v. 913,45 EUR dar und weiterhin die Finanzmittel auf dem Weg i.H.v. 50,20 EUR aus dem Titel einer Teilzahlung der Forderung gegen Herrn Záhradník). Das Bankkonto wird bis zu seiner Auflösung mit Gebühren in der Höhe von EUR 35,64 monatlich für die Führung des Bankkontos belastet. Nach der Auflösung des Bankkontos werden die Finanzmittel in der Kasse der Gesellschaft hiterlegt.

Während der Dauer der Liquidation, d.h. vom 01. 11. 2016 bis zum Tag des Abschlusses der Liquidation, d.h. bis zum 31. 12. 2018, war die Gesellschaft nicht unternehmerisch tätig, der Liquidator ist im Sinne § 72 Abs. 1 des Handelsgesetzbuches vorgegangen und hat lediglich die Liquidation betreffende Schritte unternommen (z. B. Beendigung der Vertragsbeziehungen, Erfüllung von Verpflichtungen, Geltendmachung von Forderungen).

3. Mimoriadna účtovná zázvierka

Likvidácia spoločnosti bola ukončená k 31. 12. 2018 a k tomuto dátumu bola dňa 31. 12. 2018 vypracovaná mimoriadna účtovná zázvierka. Z mimoriadnej účtovnej (likvidačnej) zázvierky Spoločnosti, zostavenej za účtovné obdobie likvidácie Spoločnosti, t. j. za obdobie od 01. 11. 2016 do 31. 12. 2018, vyplýva, že Spoločnosť vykázala výlučne majetok vo forme (i.) peňažných prostriedkov na bankovom účte vedenom v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK11 1111 0000 0010 2056 3008, so zostatkom ku dňu skončenia likvidácie vo výške 963,65 EUR (tieto predstavujú aktuálne na účte ku dňu 31. 12. 2018 sumu 913,45 EUR a ďalej finančné prostriedky na ceste v sume 50,20 EUR z titulu čiastočnej úhrady pohľadávky voči pánovi Záhradníkovi), resp. sumy po zohľadnení budúcich výdavkov na vedenie bankového účtu, a (ii.) pohľadávok evidovaných v účtovníctve Spoločnosti (ii.i.) voči pánovi Jánovi Záhradníkovi, (ii.ii.) spoločnosti MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa a (ii.iii.) Daňovému úradu Bratislava. Spoločnosť okrem peňažných prostriedkov na bankovom účte a pohľadávok evidovaných v účtovníctve nevykázala žiadny hmotný, nehmotný a ani obežný majetok.

Majetkový zostatok, ktorý vyplynul z likvidácie Spoločnosti, tak predstavuje peňažné prostriedky na bankovom účte a hodnotu finančných prostriedkov zodpovedajúcich neuhradenej časti pohľadávok evidovaných v účtovníctve Spoločnosti. Ku dňu skončenia likvidácie

3. Außerordentlicher Jahresabschluss

Die Liquidation der Gesellschaft wurde zum 31. 12. 2018 abgeschlossen und zu diesem Datum wurde am 31. 12. 2018 der außerordentliche Jahresabschluss erstellt. Aus dem außerordentlichen Jahresabschluss (Liquidationsabschluss) der Gesellschaft, erstellt für die Rechnungsperiode der Liquidation der Gesellschaft, d.h. für den Zeitraum vom 01. 11. 2016 bis zum 31. 12. 2018, erfolgt, dass die Gesellschaft ein Vermögen lediglich in Form von (i.) Finanzmitteln auf dem Bankkonto, geführt bei UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK11 1111 0000 0010 2056 3008, mit dem Kontostand zum Tag des Abschlusses der Liquidation in Höhe von EUR 963,65 (diese stellen aktuell auf dem Bankkonto zum 31. 12. 2018 einen Betrag i.H.v. 913,45 EUR dar und weiterhin die Finanzmittel auf dem Weg i.H.v. 50,20 EUR aus dem Titel einer Teilzahlung der Forderung gegen Herrn Záhradník), bzw. aus dem Betrag nach Berücksichtigung der künftigen Ausgaben für Kontoführung, und (ii.) Forderungen, erfasst in der Buchhaltung der Gesellschaft (ii.i.) gegen Herrn Ján Záhradník, (ii.ii.) gegen die MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa und (ii.iii.) den Steueramt Bratislava, ausgewiesen hat. Die Gesellschaft hat neben den Finanzmitteln auf dem Bankkonto und den in der Buchhaltung erfassten Forderungen kein materielles oder immaterielles Vermögen oder Umlaufvermögen ausgewiesen.

Die Finanzmittel auf dem Bankkonto und der Wert der Finanzmittel, die dem Teil der ausstehenden, in der Buchhaltung der Gesellschaft erfassten Forderungen entsprechen, stellen somit das Restvermögen, das aus der Liquidation der Gesellschaft erfolgt, dar. Die Summe der

predstavuje suma peňažných prostriedkov na bankovom účte a suma neuhradených pohľadávok, popri príslušenstve v časti pohľadávky voči Jánovi Záhradníkovi, čiastku spolu vo výške **4 970,85 EUR**.

4. Návrh na rozdelenie likvidačného zostatku Spoločnosti

S ohľadom na uvedené zostáva k rozdeleniu majetkový podiel - **likvidačný zostatok** - určený na priznanie jedinému spoločníkovi Spoločnosti **vo výške 4 970,85 EUR, spolu s príslušenstvom v časti pohľadávky voči Jánovi Záhradníkovi**, ktorý pozostáva zo (i.) sumy peňažných prostriedkov na bankovom účte vo výške 963,65 EUR (tieto predstavujú aktuálne na účte ku dňu 31. 12. 2018 sumu 913,45 EUR a ďalej finančné prostriedky na ceste v sume 50,20 EUR z titulu čiastočnej úhrady pohľadávky voči pánovi Záhradníkovi), resp. zo sumy po zohľadnení budúcich výdavkov na vedenie bankového účtu, a zo (ii.) sumy zodpovedajúcej neuhradenej časti pohľadávok vedených v účtovníctve Spoločnosti, ktoré ku dňu skončenia likvidácie predstavujú, popri príslušenstve v časti pohľadávky voči Jánovi Záhradníkovi, čiastku spolu vo výške 4 007,20 EUR (pohľadávka Záhradník, MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa a Daňový úrad Bratislava).

Likvidátor navrhuje schváliť vykázanú výšku likvidačného zostatku a navrhuje, aby bol tento priznaný jedinému spoločníkovi Spoločnosti.

Finanzmittel auf dem Bankkonto und die Summe der ausstehenden Forderungen nebst Zinsen und Kosten in einem Teil der Forderung gegen Herrn Ján Zahradník, stellen zum Tag des Abschlusses der Liquidation gemeinsam den Betrag von **EUR 4 970,85** dar.

4. Entwurf zur Verteilung des Liquidationsüberschusses der Gesellschaft

Bei Berücksichtigung des oben Angeführten bleibt der Vermögensanteil – **Liquidationsüberschuss** – bestimmt zur Überweisung der Alleingesellschafterin der Gesellschaft **in der Höhe von EUR 4 970,85, nebst Zinsen und Kosten in einem Teil der Forderung gegen Herrn Ján Zahradník**, der aus (i.) der Summe der Finanzmittel auf dem Bankkonto in der Höhe von EUR 963,65 (diese stellen aktuell auf dem Bankkonto zum 31. 12. 2018 einen Betrag i.H.v. 913,45 EUR dar und weiterhin die Finanzmittel auf dem Weg i.H.v. 50,20 EUR aus dem Titel einer Teilzahlung der Forderung gegen Herrn Záhradník), bzw. aus der Summe nach Berücksichtigung der künftigen Ausgaben für Kontoführung, und aus (ii.) der Summe, die dem Teil der ausstehenden, in der Buchhaltung der Gesellschaft erfassten Forderungen entspricht, die zum Tag des Abschlusses der Liquidation nebst den Zinsen und Kosten in einem Teil der Forderung gegen Herrn Ján Zahradník, den Gesamtbetrag von EUR 4 007,20 darstellen (Forderung Záhradník, MIRABEL, spol. s r.o. Stará Ľubovňa und das Steueramt Bratislava).

Der Liquidator schlägt vor, die ausgewiesene Höhe des Liquidationsüberschusses zu genehmigen, und schlägt vor, diesen Überschuss an die Alleingesellschafterin zu überweisen.

5. Odmena likvidátora Spoločnosti

Vzhľadom na priebeh likvidácie a výšku likvidačného zostatku Spoločnosti vyplývajúceho z mimoriadnej účtovnej (likvidačnej) závierky, likvidátor navrhuje odmenu likvidátora vo výške sumy 0,- EUR.

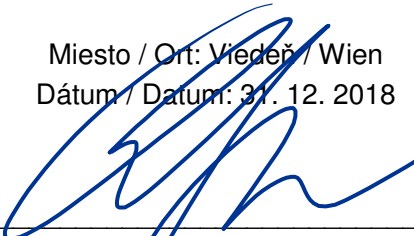
Táto Konečná správa o priebehu likvidácie a návrh na rozdelenie likvidačného zostatku je vyhotovená dvojjazyčne, a síce v slovenskom jazyku a nemeckom jazyku. V prípade jazykových rozdielov je rozhodná slovenská verzia.

5. Vergütung des Liquidators der Gesellschaft

Hinsichtlich des Verlaufs der Liquidation und der Höhe des Liquidationsüberschusses der Gesellschaft, der aus dem außerordentlichen Jahresabschluss (Liquidationsabschluss) erfolgt, schlägt der Liquidator die Vergütung des Liquidators in Höhe von EUR 0,- vor.

Dieser Schlussbericht über den Verlauf der Liquidation und Entwurf zur Verteilung des Liquidationsüberschusses ist zweisprachig, und zwar auf Slowakisch und auf Deutsch ausgefertigt. Im Falle von sprachlichen Unterschieden ist die slowakische Version maßgeblich.

Miesto / Ort: Viedeň / Wien
Dátum / Datum: 31. 12. 2018



BM4L Slovakia s.r.o. „v likvidácii“
Christian Spertl, konateľ / Geschäftsführer